

MITTEILUNGEN**Entrichtung von Gebühren**

Nach Artikel 7 Absatz 1 der Gebührenordnung der Europäischen Patentorganisation (siehe Heft 1, Seite 24 und 25 des Amtsblatts des Europäischen Patentamts) muß jede Zahlung den Einzahlner bezeichnen und die notwendigen Angaben enthalten, die es dem Amt ermöglichen, den Zweck der Zahlung ohne weiteres zu erkennen.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß Zahlungen nur dann zweifelsfrei den jeweiligen Patentanmeldungen zugeordnet werden können, wenn die Aktenzeichen dieser Anmeldungen angegeben sind. Es wird deshalb gebeten, bei Gebührenzahlungen möglichst immer das Aktenzeichen anzugeben.

Um die Anmelder in die Lage zu versetzen, bei der Gebühren-entrichtung Aktenzeichen anzugeben, wird veranlaßt, daß die Bestimmungen nach Regel 24 Absatz 2 EPU so gehandhabt werden, daß die das Aktenzeichen enthaltende Empfangsbescheinigung spätestens drei Tage nach Eingang der Anmeldung erteilt und an den Anmelder abgesandt wird. Die in Frage kommenden nationalen Patentämter sind gebeten worden, entsprechend zu verfahren.

ANNOUNCEMENTS**Payment of fees**

Under Article 7, paragraph 1, of the Rules relating to Fees of the European Patent Organisation every payment must indicate the name of the person making the payment and must contain the necessary particulars to enable the Office to establish immediately the purpose of the payment.

It is pointed out in this connection that it will not be possible to assign payments to the corresponding patent applications without a shadow of a doubt unless the reference numbers of these applications are given. The reference number must therefore be stated wherever possible when payments of fees are made.

To enable applicants to state the reference number when payments of fees are made, steps are being taken to ensure that the provisions contained in Rule 24, paragraph 2, EPC are carried out at the Office in such a way that the receipt bearing the reference number is issued and dispatched to the applicant three days at the latest after receipt of the application. The national patent offices concerned are requested to adopt a similar procedure.

COMMUNICATIONS**Acquittement des taxes**

L'article 7, paragraphe 1, du règlement relatif aux taxes de l'Organisation européenne des brevets (voir Journal officiel de l'Office européen des brevets, n° 1, pages 24 et 25) prévoit que tout paiement doit comporter l'indication du nom de la personne qui l'effectue ainsi que les données nécessaires pour permettre à l'Office d'identifier facilement l'objet du paiement.

A cet égard, l'attention des intéressés est attirée sur le fait que les paiements ne peuvent être attribués sans erreur possible aux différentes demandes de brevet que si les références de ces demandes sont indiquées. C'est pourquoi il est demandé toujours indiquer la référence, dans toute la mesure du possible, lorsqu'on acquitte les taxes.

Afin de permettre aux déposants d'indiquer la référence lors du paiement des taxes, il a été fait en sorte que, à l'OEB, les dispositions de la règle 24, paragraphe 2, de la CBE soient appliquées de telle manière que le récépissé, qui comporte l'indication de la référence, soit délivré au plus tard trois jours après la réception de la demande et expédié au déposant. Il a été demandé aux offices nationaux des brevets que cela concerne de bien vouloir procéder de manière analogue.

Von der Versammlung des PCT-Verbands festgesetzte Gebühren

Die Versammlung des Internationalen Verbands für die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens hat in ihrer konstituierenden Sitzung vom 10. bis 14. April 1978 in Genf die an das Internationale Büro zu entrichtenden Gebühren wie folgt festgesetzt:

1. Internationale Gebühr

a) Grundgebühr (Regel 15.2 Absatz a Ziffer i PCT)

= 300 sfr oder 165 US-Dollar

b) Zusatzgebühr je Blatt, falls die internationale Anmeldung mehr als 30 Blatt enthält (Regel 15.2 Absatz a Ziffer ii PCT)

= 6 sfr oder 3 US-Dollar

c) Bestimmungsgebühr (Regel 15.2 Absatz b Ziffer i PCT)

= 80 sfr oder 40 US-Dollar

2. Bearbeitungsgebühr

(Regel 57.2 Absatz a PCT)

= 96 sfr oder 50 US-Dollar

Gemäß den Regeln 15.3 Absatz b und 57.3 Absatz c PCT werden die obengenannten Gebühren durch das Europäische Patentamt erhoben, wenn dieses als Anmeldeamt und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde nach dem PCT tätig wird; sie sind auf die Konten einzuzahlen, die für

Fees fixed by the Assembly of the PCT Union

At its inaugural meeting held in Geneva on 10 to 14 April 1978, the Assembly of the PCT Union fixed as follows the amounts of the fees intended for the International Bureau:

1. International fee:

(a) basic fee (Rule 15.2 (a) (i) PCT)

= SFr 300 or US\$ 165

(b) additional fee per sheet if the international application contains more than 30 sheets (Rule 15.2(a) (ii) PCT)

= SFr 6 or US\$ 3

(c) designation fee (Rule 15.2 (b)(i) PCT)

= SFr 80 or US\$ 40

2. Handling fee

(Rule 57.2 (a) PCT)

= SFr 96 or US\$ 50

Under Rules 15.3 (b) and 57.3 (c) PCT, the above-mentioned fees shall be collected by the European Patent Office, when it is acting, respectively, as the receiving Office or the International Preliminary Examining Authority within the meaning of the PCT, in the accounts opened in its name in the Federal

Taxes fixées par l'Assemblée de l'Union PCT

Lors de sa session constitutive tenue à Genève du 10 au 14 avril 1978, l'Assemblée de l'Union internationale de coopération en matière de brevets a fixé comme suit les montants des taxes destinées au Bureau International:

1. Taxe internationale:

a) taxe de base (Règle 15.2 a)i) PCT)

= 300 SFr ou 165 US\$

b) taxe supplémentaire par feuille si la demande internationale comporte plus de 30 feuilles (Règle 15.2 a)ii) PCT)

= 6 SFr ou 3 US\$

c) taxe de désignation (Règle 15.2 b)i) PCT)

= 80 SFr ou 40 US\$

2. Taxe de traitement

(Règle 57.2 a) PCT)

= 96 SFr ou 50 US\$

Conformément aux règles 15.3 b) et 57.3 c) PCT, les taxes susvisées sont perçues par l'Office européen des brevets lorsqu'il agit respectivement comme Office récepteur et Administration chargée de l'examen préliminaire international au sens du PCT, aux comptes ouverts à son nom en